

GRAND COOLER

Getränkékühler
Beverage Cooler
Refrigerador de bebidas
Réfrigérateur à boissons
Frigo per bevande

10048299 10048300



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.eu

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Geräts. Lesen Sie die folgende Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie, um mögliche Schäden zu vermeiden. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.

**INHALT**

English 17
Español 29
Français 41
Italiano 53

Sicherheitshinweise	4
Geräteübersicht	7
Installationshinweise	8
Lieferumfang	9
Bedienung	9
Reinigung und Wartung	10
Fehlersuche und Fehlerbehebung	11
Datenblätter	12
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	14
Hinweise zur Entsorgung	16
Hersteller	16

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10048299	10048300
Stromversorgung	220–240 V ~ 50 Hz	
Nennstrom (A)	1,0	
Leistung (W)	160	
Lichtleistung	5,6 W	8 W
Klimatyp	5	
Temperaturtyp	H2	
Kältemittel	R600a/30 g	
Schaumtreibmittel	Cyclopentan	
Nettogewicht (kg)	45,5	48,5
Größe LxBxH (mm)	432x557x1635	432x557x1915

SICHERHEITSHINWEISE

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Hausstromversorgung mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren sowie von Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Hindernissen.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs.
Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.
Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einer Fachwerkstatt oder ausgebildetem Fachpersonal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einer nassen Oberfläche stehen, um Verletzungen oder Tod durch Stromschlag zu vermeiden.
- Dieser Kühlschrank sollte nicht mit einem Verlängerungskabel oder einem Netzteil betrieben werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät direkt an eine Steckdose angeschlossen ist.
Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass an den Seiten mindestens 5 cm und an der Rückseite mindestens 10 cm Freiraum vorhanden sind, da hier die meiste Wärme austritt. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie heiße Speisen oder Getränke erst dann in den Kühlschrank, wenn sie auf Zimmertemperatur abgekühlt sind.
- Schließen Sie die Tür sofort, nachdem Sie etwas hineingelegt haben, damit die Innentemperatur nicht zu stark ansteigt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und direktem Sonnenlicht fern.
- Um Stabilität zu gewährleisten, muss das Gerät auf einer ebenen, festen Oberfläche stehen. Stellen Sie es nicht auf weichem Material ab.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und halten Sie ihn trocken.
- Lagern Sie keine brennbaren Flüssigkeiten wie Ether, Methanol oder Benzin, da diese leicht verdampfen und brennen oder explodieren können.
- Nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen verwenden.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Fassen Sie stattdessen den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
- Halten Sie das Netzkabel von erhitzten Oberflächen fern.
- Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus korrekt geerdet ist.

- Schließen Sie Ihren Kühlschrank an eine unabhängige Steckdose an und verwenden Sie ein sicheres Erdungskabel.
- Tauen Sie den Gefrierschrank mindestens einmal im Monat ab, da übermäßiges Eis den Kühlprozess beeinträchtigen kann.
- Wenn der Kühlschrank ausgeht, warten Sie 5 Minuten, bevor Sie ihn wieder einschalten, andernfalls könnte der Kompressor Schaden nehmen.

Dieses Gerät enthält das umweltfreundliche Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas. Obwohl es brennbar ist, schädigt es die Ozonschicht nicht und trägt nicht zum Treibhauseffekt bei. Die Verwendung dieses Kältemittels führt zu einer etwas höheren Geräusentwicklung des Gerätes. Zusätzlich zum Kompressorgeräusch können Sie den Fluss des Kältemittels im System hören. Dies ist unvermeidlich und hat keine negative Wirkung auf die Leistung des Gerätes. Seien Sie während des Transports und Ausstellens vorsichtig, so dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. Auslaufendes Kühlmittel kann zu Augenschäden führen.

Besondere Hinweise

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte mit Lebensmitteln befüllen und Lebensmittel entnehmen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder Nutzer-Wartungsarbeiten daran vornehmen.
- Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile auf der Rückseite des Geräts befinden.
- Jedes Regal hat eine maximale Tragfähigkeit von 30 kg. Beladen Sie sie nicht übermäßig, da dies zu Schäden führen kann!

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie die nachstehenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können. Reinigen Sie den Wasserablauf regelmäßig.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit Fleisch und Fisch nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.



WARNUNG

Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das Symbol, das sich auf der Rückseite oder am Kompressor des Gerätes befindet. Dieses Symbol weist auf eine mögliche Brandgefahr hin. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung von Feuerquellen fern.

Hinweise zum korrekten Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Getränken bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen, außer es wird explizit in der Anleitung erwähnt.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Die Regale wurden vorab so eingesetzt, dass sie die effizienteste Energienutzung ermöglichen.

Besondere Hinweise zur effizienten Nutzung:

Die Regale wurden vorab so eingesetzt, dass sie die effizienteste Energienutzung ermöglichen.

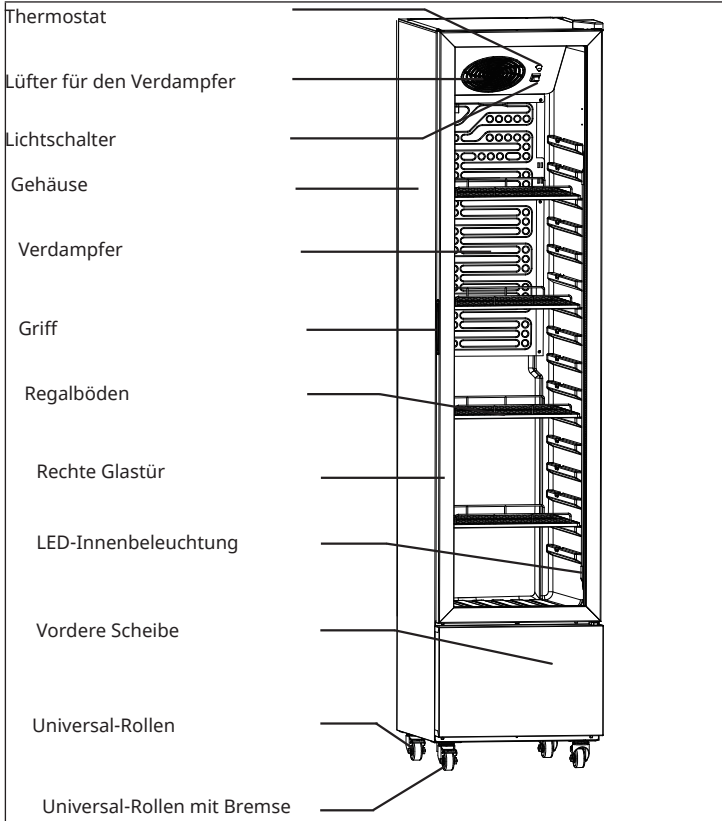
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller bereitgestellten Regalböden.
- Blockieren Sie niemals die Löcher in den Regalen und verwenden Sie keine anderen vom Hersteller nicht zugelassenen Regaltypen, die eine schlechte Kühlung verursachen oder den Energieverbrauch erhöhen können.
- Wir empfehlen Ihnen, die Regale wie dargestellt einzusetzen, damit die Energie möglichst effizient genutzt wird.

Hinweise zur Umgebungstemperatur:

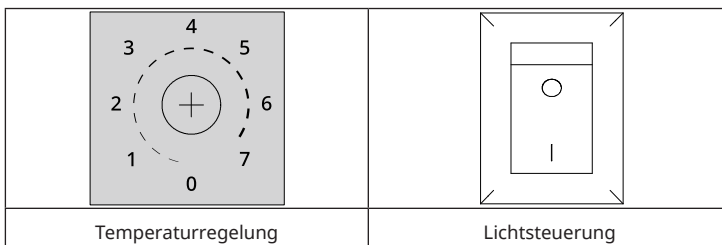
Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht.

SN	Niedrig	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C vorgesehen.
N	Gemäßigt	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C vorgesehen
ST	Subtropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C vorgesehen
T	Tropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C vorgesehen

GERÄTEÜBERSICHT



Bedienfeld



INSTALLATIONSHINWEISE

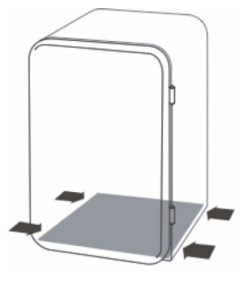
Es ist wichtig, dass Sie Ihr Gerät vor dem Einschalten mindestens 4 Stunden aufrecht stehen lassen, damit sich das Kühlsystem einstellen kann.

- Wenn Sie das Gerät bewegen, neigen Sie es nicht mehr als 45 Grad. Wenden Sie keine Gewalt auf Teile wie den Kondensator, die Tür oder den Griff an. Dies kann zu Verformungen führen und den Betrieb des Kühlgeräts beeinträchtigen. Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungen vor der Installation entfernt werden.
- Stellen Sie sicher, dass um das Produkt herum genügend Raum vorhanden ist, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, in direktem Sonnenlicht oder in feuchten Räumen auf. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der Steckdose mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose.
- Die Steckdose muss geerdet sein. Stecken Sie den Stecker nicht in ungeerdete Steckdosen und verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Das Produkt ist mit verstellbaren Füßen ausgestattet. Sobald das Produkt an seinem Platz ist, stellen Sie diese so ein, dass der Kühlschrank waagrecht steht und nicht verrutscht.

Hinweis: Stellen sie das Produkt nicht in Bereichen auf, an denen die Umgebungstemperatur unter 5 °C fallen kann, z. B. in der Garage oder im Schuppen.

Platzbedarf

- Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät so aufstellen, dass genügend Platz zum Öffnen der Tür vorhanden ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft an der Rückseite des Gehäuses frei zirkulieren kann, da dies für die Kühlung des Kompressors und des Kondensators notwendig ist. Lassen Sie an der Rückseite des Geräts einen Freiraum von mindestens 100 mm und an den Seiten 50 mm.



LIEFERUMFANG

Modell	Bedienungsanleitung	Regalböden
10048299	1	3
10048300	1	4

BEDIENUNG

Temperaturregelung

- Sie können den Temperaturregler nach Ihren eigenen Bedürfnissen einstellen.
- Wenn der Temperaturregler in die Stellung "0" gebracht wird, schaltet sich das Kühlsystem ab.
- Der Temperaturregler verfügt über sieben verschiedene Einstellungen, 1 bis 7, wobei die Einstellung 1 die niedrigste und die Einstellung 7 die höchste Kühlleistung bietet.

Beleuchtung ein-/ausschalten

Der Lichtschalter steuert das Beleuchtungssystem. Um das Beleuchtungssystem einzuschalten, stellen Sie den Schalter auf "I", und drücken Sie "0", um es auszuschalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Halten Sie die Gehäuseoberfläche sauber und stauben Sie sie regelmäßig ab. Bei der Reinigung nicht mit Wasser besprühen oder abspülen, da dies die Isolierleistung von Elektrogeräten beeinträchtigen könnte.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, unterbrechen Sie zuerst die Stromzufuhr. Wischen Sie es dann vorsichtig mit einem weichen Tuch und Wasser oder Reinigungsmittel ab. Wischen Sie abschließend alle Reinigungsmittelreste mit Wasser ab.
- Um die Schutzschicht des Geräts nicht zu beschädigen, sollten Sie zur Reinigung des Gehäuses keine harten oder scharfen Werkzeuge verwenden. Verwenden Sie zur Reinigung keine säurehaltigen oder alkalischen Reinigungsmittel, Öl, kochendes Wasser oder Bürsten.
- Stecken Sie nach der Reinigung den Stecker des Geräts in die Steckdose und prüfen Sie, ob sich Schalter und Thermostat in der richtigen Position befinden.
- Wenn das Produkt stark vereist ist, nehmen Sie den Inhalt heraus und öffnen Sie die Tür, um es abzutauen.
- Verwenden Sie beim Abtauen keinen scharfen Metallschaber, um die Gerätewände oder das Kühlrohr nicht zu beschädigen
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker, reinigen Sie das Gehäuse, schließen Sie die Tür, nachdem es vollständig getrocknet ist, und decken Sie es mit einem Gummibeutel ab.

FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Keine Kühlung	Die Steckdose führt keinen Strom	Stellen Sie sicher, dass die Steckdose angeschlossen ist
	Die Spannung ist instabil	Stellen Sie sicher, dass die Spannung stabil ist
	Der Schalter für die Kühlung ist auf "0"	Vergewissern Sie sich, dass der Kälteschalter eingeschaltet und nicht beschädigt ist. Wenn der Schalter beschädigt ist, muss er ersetzt werden.
	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie sicher, dass sich der Temperaturregler in der richtigen Position befindet.
	Ausfall des Kühlsystems	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Schlechte Kühlleistung	Unzureichende Belüftung und Wärmeabfuhr des Kühlsystems	Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
	Das Gerät ist direkt dem Sonnenlicht ausgesetzt	Stellen Sie das Gerät an einen weniger sonnigen Ort
	Die Türdichtung ist abgenutzt und dichtet nicht richtig ab	Ersetzen Sie die Türdichtung
	Die Raumtemperatur ist zu hoch	Stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur unter 32 °C liegt
	Übermäßige Blockierung der Luftzirkulation im Gehäuse	Stellen Sie sicher, dass der Luftkanal des Geräts frei ist und nicht blockiert wird
	Der Lüfter dreht sich nicht	Wenden Sie sich an den Kundendienst, um den Lüfter auszutauschen
Der Kompressor stoppt nicht	Das Gerät ist direkt dem Sonnenlicht ausgesetzt	Stellen Sie das Gerät an einen weniger sonnigen Ort
	Die eingestellte Temperatur des Thermostats ist zu niedrig	Verringern Sie die Thermostateinstellung
	Unzureichende Belüftung und Wärmeabfuhr des Kühlsystems	Stellen Sie sicher, dass die Mindestabstände eingehalten werden
	Ausfall des Kühlsystems	Wenden Sie sich zur Reparatur des Kühlsystems an den Kundendienst
Im Gerät riecht es merkwürdig	Das Isoliermaterial neu erworbener Produkte weist einen Geruch auf	Stellen Sie das Gerät an einen belüfteten Ort und öffnen Sie die Gerätetür zur Belüftung
	Einige der Artikel im Kühlschranks sind abgelaufen und verdorben	Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf abgelaufene Produkte und entsorgen Sie diese
	Der Kühlschrank steht nicht waagrecht, was zu Wasseransammlungen führen kann	Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank waagrecht steht, damit das Wasser abfließen kann
	Verschmutzung des Kühlschranks	Reinigen Sie den Kühlschrank von Wasser und Verunreinigungen und sorgen Sie dafür, dass er sauber und ordentlich bleibt

DATENBLÄTTER


Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 2019/2016

Name oder Handelsmarke des Herstellers:	Klarstein	
Adresse des Herstellers	Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Deutschland.	
Artikelnummer	10048299	
Verwendung	Ausstellung und Verkauf	
Produktklasse	IVC4	
Art des Kühlgeräts		
Supermarkt Kühlgerät	Integriert	
	Vertikal (nicht semi-vertikal)	
	Einrollbar: nein	
Gesamtfläche (m²)	Temperaturklasse	
0,4	H2	
Allgemeine Produktparameter		
Parameter	Wert	
EEl	14,2	
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)	594,95	
Energieeffizienzklasse	B	
Empfohlene Temperatur für die optimale Lagerung von Lebensmitteln (°C)	10	
Lichtquellenparameter		
Art der Lichtquelle	LED	
Energieeffizienzklasse	-	
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate		
Weitere Angaben:		
<p>Dieses Gerät entspricht den EU-Ökodesign- und Energiekennzeichnungsverordnungen. Vollständige Produktinformationen, einschließlich des technischen Datenblatts und des Energielabels für Ihr spezielles Modell, finden Sie in der EU-Produktdatenbank für Energiekennzeichnung (EPREL). Bitte scannen Sie den QR-Code auf Ihrem Energielabel oder besuchen Sie die EPREL-Website mit der auf dem Energielabel angegebenen Modellkennung. https://eprel.ec.europa.eu/</p>		

Name oder Handelsmarke des Herstellers:	Klarstein	
Adresse des Herstellers:	Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Deutschland.	
Artikelnummer	10048300	
Verwendung	Ausstellung und Verkauf	
Produktklasse	IVC4	
Art des Kühlgeräts		
Supermarkt Kühlgerät	Integriert	
	Semi-vertikal	
	Einrollbar: nein	
Gesamtfläche (m²)	Temperaturklasse	
0,49	H2	
Allgemeine Produktparameter		
Parameter	Wert	
EEL	15,3	
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)	682,55	
Energieeffizienzklasse	B	
Empfohlene Temperatur für die optimale Lagerung von Lebensmitteln (°C)	10	
Lichtquellenparameter		
Art der Lichtquelle	LED	
Energieeffizienzklasse	-	
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate		
Weitere Angaben:		
<p>Dieses Gerät entspricht den EU-Ökodesign- und Energiekennzeichnungsverordnungen. Vollständige Produktinformationen, einschließlich des technischen Datenblatts und des Energielabels für Ihr spezielles Modell, finden Sie in der EU-Produktdatenbank für Energiekennzeichnung (EPREL). Bitte scannen Sie den QR-Code auf Ihrem Energielabel oder besuchen Sie die EPREL-Website mit der auf dem Energielabel angegebenen Modellkennung. https://eprel.ec.europa.eu/</p>		

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Deutschland.
Kontakt: info@electronic-star.de

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENTS

Safety Instructions	18
Appliance overview	21
Installation Notes	22
Scope of delivery	23
Operation	23
Cleaning and Maintenance	24
Troubleshooting	25
Datasheets	26
Disposal Considerations	28
Manufacturer & Importer (UK)	28

TECHNICAL DATA

Item number	10048299	10048300
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz	
Rated current (A)	1.0	
Rated power (W)	160	
Light power	5.6 W	8 W
Climate Type	5	
Temperature Type	H2	
Refrigerant	R600a/ 30g	
Foaming material	Cyclopentane	
Netto weight (kg)	45.5	48.5
Size LxWxH (mm)	432x557x1635	432x557x1915

SAFETY INSTRUCTIONS

- Ensure that the voltage of your home power supply matches the voltage shown on this product's rating label.
- This device may only be used by children aged eight or over, and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been instructed in the use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Keep the ventilation openings in the appliance enclosure or built-in structure clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
Do not use electrical appliances inside the appliance's food storage compartments unless they are of a type recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigerant circuit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or a similarly qualified person to avoid creating a hazard. Check the supply cord regularly for signs of deterioration and do not use the appliance if the cable is damaged.
- To avoid injury or death by electric shock, do not operate the appliance with wet hands or while standing on a wet surface.
- This refrigerator should not be used with an extension cord or power board. Please ensure that the appliance is plugged directly into the electrical outlet. When positioning the appliance, ensure that there is at least 5 cm of clearance on the sides and 10 cm at the back, as this is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not put hot food or drink into the refrigerator until it has cooled down to room temperature.
- Close the door immediately after putting items in to prevent the internal temperature from rising dramatically.
- Keep the appliance away from any heat sources or direct sunlight.
- For stability, the appliance must be placed on a flat, solid surface. Do not place it on any soft material.
- Do not place any other appliances on top of the refrigerator and keep it dry.
- Do not store flammable liquids such as ether, methanol or gasoline, as these are easy to evaporate and can burn or explode.
- Do not use outdoors or in wet conditions.
- Never pull the cord to disconnect it from the power supply. Instead, grasp the plug and pull it from the outlet.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- This appliance has a grounded plug. Please ensure that the wall outlet in your house is properly earthed.
- Connect your refrigerator to an independent electrical socket and use a safe ground wire.
- Defrost the freezer at least once a month, as excessive frost can affect the refrigeration process.
- Turn the electricity back on 5 minutes after it goes off. Otherwise, the compressor may be damaged.

This appliance contains the environmentally friendly coolant isobutane (R600a), which is a natural gas. Although flammable, it does not damage the ozone layer or increase the greenhouse effect. However, the use of this coolant has led to a slight increase in the appliance's noise level. In addition to the compressor noise, you may hear the coolant flowing around the system. This is unavoidable and does not affect the appliance's performance. During transportation and setup, care must be taken to ensure that no parts of the cooling system are damaged. Leaking coolant can damage the eyes.

Special Notes

- Children aged 3–8 are permitted to fill and remove food from the refrigerator.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not clean or perform any user maintenance without supervision.
- When positioning the refrigerator, ensure that the power cord is not pinched or damaged.
- Ensure that there are no multiple sockets or power supplies at the rear of the unit.
- Each shelf has a maximum load capacity of 30 kg. Do not overload, as this could cause damage!

To avoid contamination of food, please follow the instructions below:

- Leaving the door open for too long can cause the temperature in the appliance's compartments to rise significantly.
- Regularly clean any surfaces that may come into contact with food. Clean the water drain regularly.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator to prevent them from coming into contact with or dripping onto other foods.



WARNING

Pay attention to the symbol on the rear of the unit or on the compressor when using, servicing or disposing of the unit. This symbol indicates a potential fire hazard. There are flammable substances in the refrigerant lines and the compressor itself. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

Notes on correct use

- This device is intended for storing drinks only.
- Unless explicitly mentioned in the instructions, this appliance is not intended for use as a built-in appliance.
- This appliance is not suitable for freezing food.
- The shelves have been pre-installed to optimise energy efficiency.

Special notes on efficient use:

The shelves have been pre-set to ensure that energy is used as efficiently as possible.

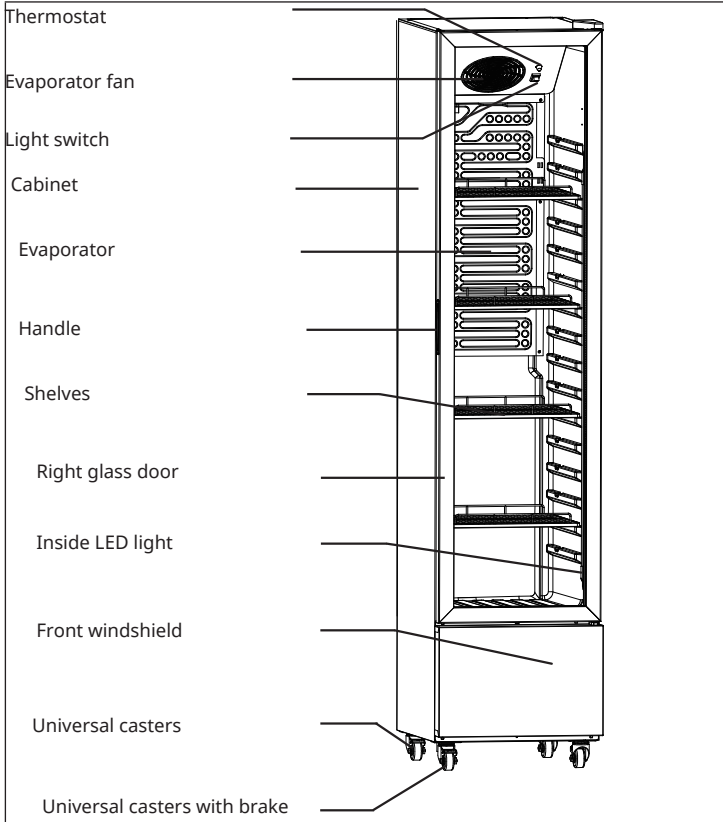
- Only use the provided manufacturer-approved shelves.
- Never block the holes in the shelves and never use any other types of shelf that have not been approved by the manufacturer, as this may result in poor cooling or increased energy consumption.
- To ensure the most efficient use of energy, we recommend using the shelves as shown.

Notes on ambient temperature:

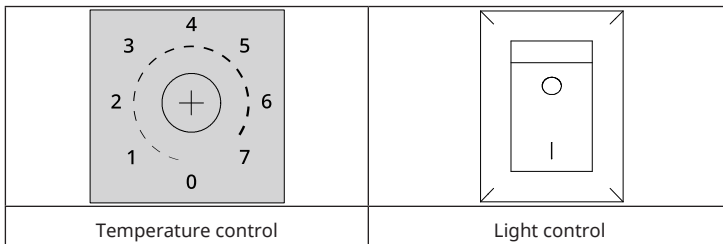
Install this unit in an area with an ambient temperature corresponding to the climate class indicated on the nameplate.

SN	Low	This cooling unit is designed for use in environments with ambient temperatures ranging from 10 to 32 °C.
N	Moderate	This cooling unit is designed for use in environments with ambient temperatures ranging from 16 to 32 °C.
ST	Subtropical	This cooling unit is designed for use in environments with ambient temperatures ranging from 16 to 38 °C.
T	Tropical	This cooling unit is designed for use in environments with ambient temperatures ranging from 16 to 43 °C.

APPLIANCE OVERVIEW



Control panel



INSTALLATION NOTES

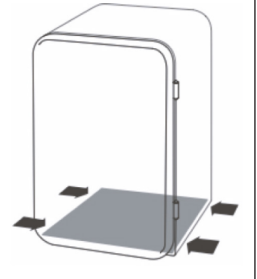
It is important to leave your device upright for at least 4 hours before switching it on, to allow the cooling system to adjust.

- When moving the unit, do not tilt it by more than 45 degrees. Do not apply force to parts such as the condenser, door or handle. This can cause distortion and interfere with the cooler's operation. Ensure that all packaging has been removed before installation.
- Make sure there is sufficient space around the product to allow air to circulate freely.
- Do not place the product near heat sources, in direct sunlight or in humid rooms.
Ensure that the voltage supplied by the power outlet corresponds to that indicated on the type plate.
- Insert the plug firmly into the socket.
- The socket outlet must be earthed. Do not plug it into unearthed sockets or use an extension cable.
- The product is equipped with adjustable feet. Once the refrigerator is in place, adjust the feet to ensure it is level and does not slip.

Note: Do not place the product in areas where the ambient temperature could drop below 5 °C, such as garages or sheds.

Space requirements

- Make sure you position the unit so that there is enough space to open the door.
- Ensure that air can circulate freely at the back of the housing, as this is necessary for cooling the compressor and condenser. Leave a clearance of at least 100 mm at the back of the unit and 50 mm at the sides.



SCOPE OF DELIVERY

Model	Instruction manual	Shelves
10048299	1	3
10048300	1	4

OPERATION

Temperature control

- You can adjust the temperature control knob according to your needs.
- When the knob is turned to '0', the refrigeration system shuts down.
- The temperature control has seven different settings, ranging from 1 to 7. Setting 1 provides the least cooling, while setting 7 provides the most.

Turning the light on/off

The lightning switch controls the lightning system. To turn the lightning system on set the switch to "I" and press "0" to turn it off.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Keep the cabinet surface clean and dust it frequently. Do not spray with water or rinse when cleaning, as this could affect the insulation performance of electrical appliances.
- When cleaning the product, first cut off the power supply, then wipe gently with a soft cloth and water or detergent. Finally, wipe off any detergent residue with water.
- To prevent damage to the appliance's protective layer, do not use hard or sharp cleaning tools to clean the cabinet.
Do not use acidic or alkaline detergents, oil, boiling water or brushes for cleaning.
- After cleaning, plug in the appliance and check that the switch and thermostat are in the correct position.
- If there is a lot of frost in the product, remove the items from the cabinet and open the door to defrost it.
- Do not use a sharp metal scraper when defrosting, to avoid damaging the wall or puncturing the refrigeration pipe.
- If you are not going to use the product for a long time, unplug it, clean the cabinet, close the door after it has dried completely, and cover it with a rubber bag.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Suggested solution
No cooling	The socket has no electricity	Make sure that the socket is turned on
	The voltage is unstable	Make sure that the voltage is stable
	The refrigeration switch is on "0"	Make sure, that the refrigeration switch is set and not damaged. If the switch is damaged it needs to be replaced.
	The temperature control knob is not set in place	Make sure that the temperature control knob is in the correct position
	Refrigeration system failure	Contact the service centre
Poor cooling performance	Insufficient ventilation and heat dissipation of the refrigeration system	Make sure that the air vents are not blocked
	The product is directly exposed to sunlight	Place the appliance in a less sunny place
	The door seal is worn off and does not seal properly	Replace the door seal
	The indoor ambient temperature is too high	Make sure that the indoor ambient temperature is below 32 °C
	Excessive air traffic blockage in the cabinet	Make sure that the air duct of the product is not obstructed or blocked
	The fan does not turn anymore	Contact the service centre to replace the fan
The compressor does not stop	The product is directly exposed to sunlight	Place the appliance in a less sunny place
	The thermostat setting temperature is too low	Reduce the thermostat setting
	Insufficient ventilation and heat dissipation of the refrigeration system	Make sure that the minimum distances are kept
	Refrigeration system failure	Contact the service centre to repair the refrigeration system
Peculiar smell in the cabinet	The insulation material of the newly purchased product smells	Place the appliance in a well ventilated place and open the cabinet door for ventilation
	Some of the items in the fridge have expired and are deteriorating	Regularly check the appliance for expired items and dispose of them
	The fridge is not standing level which leads to water accumulations	Make sure, that the fridge is standing level to ensure that the water is drained
	Pollution in the fridge	Clean the water and pollutants from the fridge and ensure to keep it clean and tidy

DATASHEETS

Information according to Regulation (EU) No. 2019/2016

Supplier's name or trademark:	Klarstein	
Supplier's address:	Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Germany.	
Model identifier::	10048299	
Use:	Display and sale	
Product class	IVC4	
Type of refrigerating appliance		
Supermarket cabinet	Integrated	
	vertical (other than semi-vertical)	
	Roll-in: no	
Total display area (m²)	Temperature class	
0.4	H2	
General product parameters		
Parameter	Value	
EEl	14.2	
Annual energy consumption (in kWh/y)	594.95	
Energy efficiency class	B	
Recommended temperature(s) for optimized food storage (°C)	10	
Light source parameters		
Type of light source	LED	
Energy efficiency class	-	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months		
Additional information:		
<p>This appliance complies with EU Ecodesign and Energy Labelling regulations. Full product information, including the technical datasheet and energy label for your specific model, is available in the EU Product Database for Energy Labelling (EPREL). Please scan the QR code on your energy label or visit the EPREL website with the model identifier provided in the product label. https://eprel.ec.europa.eu/</p>		
For Great Britain:		
<p>Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the equipment is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity & Statement of compliance are available at the following internet address: http://use.berlin</p>		

Supplier's name or trademark:	Klarstein	
Supplier's address:	Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Germany.	
Model identifier::	10048300	
Use:	Display and sale	
Product class	IVC4	
Type of refrigerating appliance		
Supermarket cabinet	Integrated	
	Semi-vertical	
	Roll-in: no	
Total display area (m²)	Temperature class	
0.49	H2	
General product parameters		
Parameter	Value	
EEI	15.3	
Annual energy consumption (in kWh/y)	682.55	
Energy efficiency class	B	
Recommended temperature(s) for optimized food storage (°C)	10	
Light source parameters		
Type of light source	LED	
Energy efficiency class	-	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months		
Additional information:		
<p>This appliance complies with EU Ecodesign and Energy Labelling regulations. Full product information, including the technical datasheet and energy label for your specific model, is available in the EU Product Database for Energy Labelling (EPREL). Please scan the QR code on your energy label or visit the EPREL website with the model identifier provided in the product label. https://eprel.ec.europa.eu/</p>		
For Great Britain:		
<p>Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the equipment is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity & Statement of compliance are available at the following internet address: http://use.berlin</p>		

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Germany.
Contact: info@electronic-star.de

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza por los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para acceder al manual de usuario más reciente y a más información sobre el producto.



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad	30
Descripción general del aparato	33
Notas sobre la instalación	34
Volumen de suministro	35
Puesta en funcionamiento	35
Limpieza y cuidado	36
Detección y reparación de anomalías	37
Fichas técnicas	38
Indicaciones sobre la retirada del aparato	40
Fabricante	40

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10048299	10048300
Alimentación	220-240 V ~ 50 Hz	
Corriente nominal (A)	1,0	
Potencia nominal (W)	160	
Potencia luminosa	5,6 W	8 W
Tipo de clima	5	
Tipo de temperatura	H2	
Refrigerante	R600a/ 30 g	
Material espumante	Ciclopentano	
Peso neto (kg)	45,5	48,5
Tamaño Largo x ancho x alto (mm)	432x557x1635	432x557x1915

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación de su hogar coincida con el voltaje que se indica en la etiqueta de clasificación de este producto.
- Este dispositivo solo puede ser utilizado por niños mayores de ocho años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido instrucciones sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable que comprenda los riesgos asociados.
- Mantenga despejadas las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la estructura empotrada.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del electrodoméstico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
No dañe el circuito de refrigerante.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona cualificada para evitar cualquier peligro.
Compruebe regularmente que el cable de alimentación no presente signos de deterioro y no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas ni mientras esté de pie sobre una superficie mojada.
- Este refrigerador no debe utilizarse con un cable alargador ni con una regleta. Asegúrese de que el aparato esté enchufado directamente a la toma de corriente.
Al colocar el aparato, asegúrese de que haya al menos 5 cm de espacio libre a los lados y 10 cm en la parte posterior, ya que esta es la principal salida de calor. Esto permitirá una ventilación adecuada.
- No introduzca alimentos ni bebidas calientes en el frigorífico hasta que se hayan enfriado a temperatura ambiente.
- Cierre la puerta inmediatamente después de introducir los artículos para evitar que la temperatura interna aumente drásticamente.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor o de la luz solar directa.
- Para mayor estabilidad, el aparato debe colocarse sobre una superficie plana y sólida. No coloque el aparato sobre ningún material blando.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y manténgalo seco.
- No almacene líquidos inflamables como éter, metanol o gasolina, ya que se evaporan fácilmente y pueden quemarse o explotar.
- No utilice el producto en exteriores ni en condiciones de humedad.
- Nunca tire del cable para desconectarlo de la fuente de alimentación. En vez de eso, agarre el enchufe y sáquelo de la toma de corriente.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Este aparato eléctrico tiene un enchufe con toma de tierra. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa esté correctamente conectada a tierra.
- Conecte su refrigerador a un enchufe eléctrico independiente y utilice un cable de tierra seguro.
- Descongele el congelador al menos una vez al mes, ya que el exceso de escarcha puede afectar al proceso de refrigeración.
- Vuelva a conectar la electricidad 5 minutos después de que se haya cortado. De lo contrario, el compresor podría resultar dañado.

Este aparato contiene el refrigerante ecológico isobutano (R600a), que es un gas natural. Aunque es inflamable, no daña la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. Sin embargo, el uso de este refrigerante ha provocado un ligero aumento en el nivel de ruido del aparato. Además del ruido del compresor, es posible que escuche el líquido refrigerante fluyendo por el sistema. Esto es inevitable y no afecta al rendimiento del aparato. Durante el transporte y la instalación, se debe tener cuidado para garantizar que ninguna pieza del sistema de refrigeración resulte dañada. Las fugas de refrigerante pueden dañar los ojos.

Notas especiales

- Los niños de entre 3 y 8 años están permitidos llenar y sacar comida del frigorífico.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben limpiar ni realizar ningún tipo de mantenimiento sin supervisión.
- Al colocar el frigorífico, asegúrese de que el cable de alimentación no quede apretado ni dañado.
- Asegúrese de que no haya múltiples enchufes o fuentes de alimentación en la parte posterior de la unidad.
- Cada estante tiene una capacidad de carga máxima de 30 kg. No sobrecarguen los estantes, ya que podrían dañarse.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Dejar la puerta abierta durante demasiado tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.
- Limpie regularmente todas las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos. Limpie regularmente el desagüe de agua.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico para evitar que entren en contacto con otros alimentos o que goteen sobre ellos.

ADVERTENCIA



Preste atención al símbolo que aparece en la parte posterior de la unidad o en el compresor cuando utilice, repare o deseche la unidad. Este símbolo indica un posible riesgo de incendio. Hay sustancias inflamables en las líneas de refrigerante y en el propio compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes inflamables durante su uso, mantenimiento y eliminación.

Notas sobre el uso correcto

- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para almacenar bebidas.
- A menos que se indique explícitamente en las instrucciones, este aparato no está diseñado para ser utilizado como aparato empotrado.
- Este aparato no es adecuado para congelar alimentos.
- Los estantes se han instalado previamente para optimizar la eficiencia energética.

Notas especiales sobre el uso eficiente:

Los estantes se han configurado previamente para garantizar que la energía se utilice de la forma más eficiente posible.

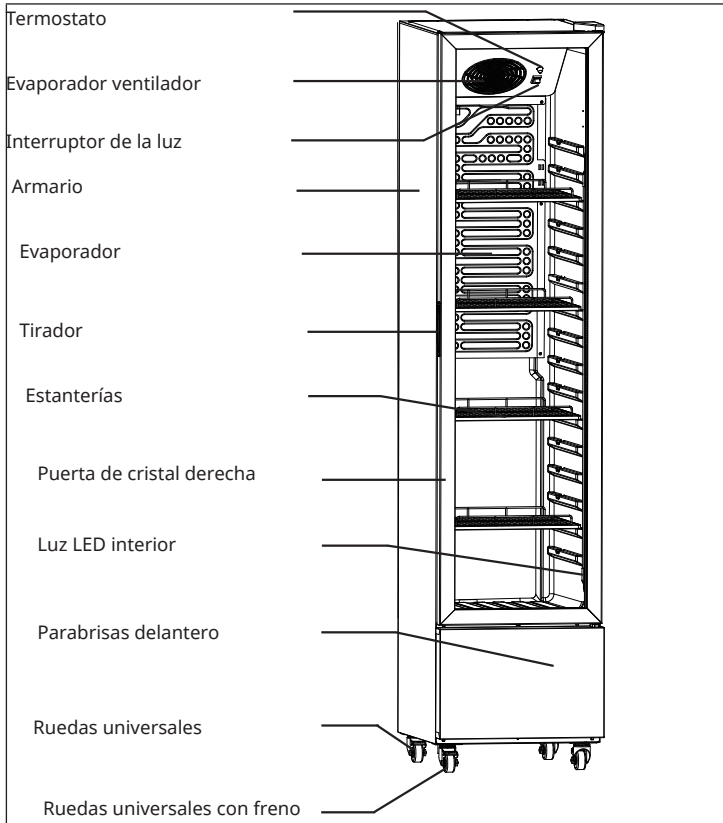
- Utilice únicamente los estantes proporcionados y aprobados por el fabricante.
- Nunca bloquee los orificios de los estantes y nunca utilice ningún otro tipo de estante que no haya sido aprobado por el fabricante, ya que esto podría provocar un enfriamiento deficiente o un aumento del consumo de energía.
- Para garantizar el uso más eficiente de la energía, recomendamos utilizar los estantes tal y como se muestra.

Notas sobre la temperatura ambiente:

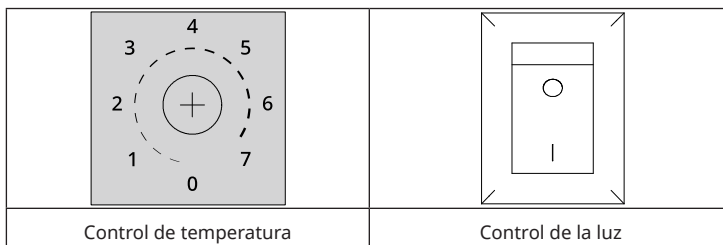
Instale esta unidad en una zona con una temperatura ambiente correspondiente a la clase climática indicada en la placa de características.

SN	Baja	Esta unidad de refrigeración está diseñada para su uso en entornos con temperaturas ambientales que oscilan entre los 10 y los 32 °C.
N	Moderado	Esta unidad de refrigeración está diseñada para su uso en entornos con temperaturas ambientales comprendidas entre 16 y 32 °C.
ST	Subtropical	Esta unidad de refrigeración está diseñada para su uso en entornos con temperaturas ambientales comprendidas entre 16 y 38 °C.
T	Tropical	Esta unidad de refrigeración está diseñada para su uso en entornos con temperaturas ambientales comprendidas entre 16 y 43 °C.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL APARATO



Panel de control



NOTAS SOBRE LA INSTALACIÓN

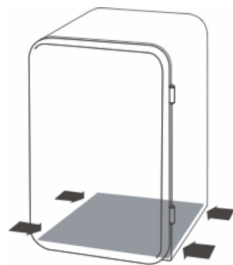
Es importante dejar el dispositivo en posición vertical durante al menos 4 horas antes de encenderlo, para que el sistema de refrigeración se ajuste.

- Al mover la unidad, no la incline más de 45 grados. No aplique fuerza sobre piezas como el condensador, la puerta o el tirador. Esto puede causar distorsión e interferir con el funcionamiento del refrigerador. Asegúrese de que se haya retirado todo el embalaje antes de la instalación.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del producto para permitir que el aire circule libremente.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor, bajo la luz solar directa ni en habitaciones húmedas.
Asegúrese de que el voltaje suministrado por la toma de corriente se corresponde con el indicado en la placa de características.
- Inserte el enchufe firmemente en la toma de corriente.
- La toma de corriente debe estar conectada a tierra. No lo enchufe a tomas de corriente sin conexión a tierra ni utilice un cable alargador.
- El producto está equipado con patas ajustables. Una vez que el refrigerador esté en su lugar, ajuste las patas para asegurarse de que esté nivelado y no se deslice.

Nota: No coloque el producto en lugares donde la temperatura ambiente pueda descender por debajo de los 5 °C, como garajes o cobertizos.

Requisitos de espacio

- Asegúrese de colocar la unidad de manera que haya suficiente espacio para abrir la puerta.
- Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte posterior de la carcasa, ya que esto es necesario para refrigerar el compresor y el condensador. Mantenga un espacio libre de al menos 100 mm en la parte posterior de la unidad y de 50 mm en los laterales.



VOLUMEN DE SUMINISTRO

Modelo	Manual de instrucciones	Estantes
10048299	1	3
10048300	1	4

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Control de temperatura

- Puede ajustar el botón de control de temperatura según sus necesidades.
- Cuando se gira el botón a la posición «0», el sistema de refrigeración se apaga.
- El control de temperatura tiene siete ajustes diferentes, que van del 1 al 7. El ajuste 1 proporciona la menor refrigeración, mientras que el ajuste 7 proporciona la mayor.

Encender/apagar la luz

El interruptor de iluminación controla el sistema de iluminación. Para encender el sistema de iluminación, coloque el interruptor en «I» y pulse «0» para apagarlo.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Mantenga limpia la superficie del refrigerador y quítele el polvo con frecuencia. No rocíe con agua ni enjuague al limpiar, ya que esto podría afectar el rendimiento del aislamiento de los aparatos eléctricos.
- Para limpiar el producto, primero desconecte la fuente de alimentación y, a continuación, límpielo suavemente con un paño suave y agua o detergente. Finalmente, limpie cualquier residuo de detergente con agua.
- Para evitar daños en la capa protectora del aparato, no utilice herramientas de limpieza duras o afiladas para limpiar la carcasa.
No utilice detergentes ácidos o alcalinos, aceite, agua hirviendo ni cepillos para la limpieza.
- Después de limpiarlo, enchufe el aparato y compruebe que el interruptor y el termostato estén en la posición correcta.
- Si hay mucha escarcha en el producto, retire los artículos del aparato y abra la puerta para descongelarlo.
- No utilice un rascador metálico afilado para descongelar, ya que podría dañar la pared o perforar el tubo de refrigeración.
- Si no va a utilizar el producto durante un tiempo prolongado, desenchúfelo, limpie la carcasa, cierre la puerta una vez que se haya secado por completo y cúbralo con una bolsa de goma.

DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Problema	Posible causa	Solución sugerida
Sin refrigeración	El enchufe no tiene electricidad	Asegúrese de que el enchufe esté encendido
	El voltaje es inestable	Asegúrese de que el voltaje sea estable
	El interruptor de refrigeración está en «0»	Asegúrese de que el interruptor de refrigeración esté activado y no esté dañado Si el interruptor está dañado, debe sustituirse
	El botón de control de temperatura no está colocado en su sitio	Asegúrese de que el botón de control de temperatura esté en la posición correcta
	Avería del sistema de refrigeración	Póngase en contacto con el servicio técnico
Rendimiento de refrigeración deficiente	Ventilación y disipación de calor insuficientes del sistema de refrigeración	Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén obstruidas
	El producto está directamente expuesto a la luz solar	Coloque el aparato en un lugar menos soleado
	La junta de la puerta está desgastada y no cierra correctamente	Sustituya la junta de la puerta
	La temperatura ambiente interior es demasiado alta	Asegúrese de que la temperatura ambiente interior sea inferior a 32 °C
	Bloqueo excesivo del flujo de aire en el compartimento	Asegúrese de que el conducto de aire del producto no esté obstruido ni bloqueado
	El ventilador ya no gira.	Póngase en contacto con el centro de servicio técnico para sustituir el ventilador
El compresor no se para	El producto está directamente expuesto a la luz solar	Coloque el aparato en un lugar menos soleado
	La temperatura ajustada en el termostato es demasiado baja	Reduzca la temperatura de ajuste del termostato
	Ventilación y disipación de calor insuficientes del sistema de refrigeración	Asegúrese de que se mantengan las distancias mínimas
	Avería del sistema de refrigeración	Póngase en contacto con el centro de servicio técnico para reparar el sistema de refrigeración
Olor extraño en el gabinete	El material aislante del producto recién comprado emite un olor desagradable	Coloque el aparato en un lugar bien ventilado y abra la puerta del aparato para ventilarlo
	Algunos de los productos del frigorífico han caducado y se están deteriorando	Compruebe periódicamente el aparato en busca de artículos caducados y deséchelos
	El frigorífico no está nivelado, lo que provoca acumulaciones de agua	Asegúrese de que el frigorífico esté nivelado para garantizar que el agua se drene correctamente
	Contaminación en el refrigerador	Limpie el agua y los contaminantes del frigorífico y asegúrese de mantenerlo limpio y ordenado

FICHAS TÉCNICAS

Información según el Reglamento (UE) nº 2019/2016

Nombre o marca comercial del proveedor:	Klarstein	
Dirección del proveedor:	Mühlenstraße 25, 10243 Berlín, Alemania	
Identificador del modelo:	10048299	
Uso:	Exposición y venta	
Clase de producto	IVC4	
Tipo de aparato de refrigeración		
Nevera de supermercado	Integrado	
	vertical (distinto de semi-vertical)	
	Enrollamiento: no	
Superficie total (m²)	Clase de temperatura	
0,4	H2	
Parámetros generales del producto:		
Parámetro	Valor	
EEI	14,2	
Consumo de energía anual (kWh/a)	594,95	
Clase de eficiencia energética	B	
Temperatura(s) recomendada(s) para un almacenamiento óptimo de los alimentos (°C)	10	
Parámetros de las fuentes luminosas		
Tipo de fuente luminosa	LED	
Clase de eficiencia energética	-	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses		
Información adicional:		
Este aparato cumple con las normativas de diseño ecológico y etiquetado energético de la UE. La información completa del producto, incluida la ficha técnica y la etiqueta energética de su modelo específico, está disponible en la Base de datos de productos de la UE para el etiquetado energético (EPREL). Escanee el código QR de su etiqueta energética o visite el sitio web de EPREL con el identificador del modelo que figura en la etiqueta del producto. https://eprel.ec.europa.eu/		

Nombre o marca comercial del proveedor:	Klarstein
Dirección del proveedor:	Mühlenstraße 25, 10243 Berlín, Alemania
Identificador del modelo:	10048300
Uso:	Exposición y venta
Clase de producto	IVC4
Tipo de aparato de refrigeración	
Nevera de supermercado	Integrado
	Semi-vertical
	Enrollamiento: no
Superficie total (m²)	Clase de temperatura
0,49	H2
Parámetros generales del producto:	
Parámetro	Valor
EEI	15,3
Consumo de energía anual (kWh/a)	682,55
Clase de eficiencia energética	B
Temperatura(s) recomendada(s) para un almacenamiento óptimo de los alimentos (°C)	10
Parámetros de las fuentes luminosas	
Tipo de fuente luminosa	LED
Clase de eficiencia energética	-
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses	
Información adicional:	
Este aparato cumple con las normativas de diseño ecológico y etiquetado energético de la UE. La información completa del producto, incluida la ficha técnica y la etiqueta energética de su modelo específico, está disponible en la Base de datos de productos de la UE para el etiquetado energético (EPREL). Escanee el código QR de su etiqueta energética o visite el sitio web de EPREL con el identificador del modelo que figura en la etiqueta del producto. https://eprel.ec.europa.eu/	

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

FABRICANTE

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlín, Alemania.
Contacto: info@electronic-star.de

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir acheté cet appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les respecter afin d'éviter tout dommage potentiel. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des instructions et une utilisation inappropriée. Scannez le code QR pour accéder au dernier mode d'emploi et à d'autres informations sur le produit.

**SOMMAIRE**

Consignes de sécurité	42
Vue d'ensemble de l'appareil	45
Remarques pour l'installation	46
Contenu de la livraison	47
Fonctionnement	47
Nettoyage et entretien	48
Dépannage	49
Fiches techniques	50
Informations sur le recyclage	52
Fabricant	52

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10048299	10048300
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50 Hz	
Courant nominal (A)	1,0	
Puissance nominale (W)	160	
Puissance d'éclairage	5,6 W	8 W
Type de climat	5	
Type de température	H2	
Réfrigérant	R600a / 30 g	
Agent moussant	Cyclopentane	
Poids net (kg)	45,5	48,5
Dimensions du produit L×L×H (mm)	432 x 557 x 1635	432 x 557 x 1915

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veillez à ce que la tension de votre alimentation électrique domestique corresponde à la tension indiquée sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de huit ans ou plus ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable qui comprend les risques associés.
- Maintenez les ouvertures de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée exemptes de toute obstruction.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage. N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.
Ne pas endommager le circuit du réfrigérant.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation ne présente pas de signes de détérioration et n'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé.
- Pour éviter les blessures ou la mort par électrocution, ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées ou en se tenant sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou un panneau d'alimentation. Veillez à brancher l'appareil directement sur la prise électrique.
Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre d'au moins 5 cm sur les côtés et de 10 cm à l'arrière, car il s'agit de la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne mettez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur avant qu'ils n'aient refroidi à la température ambiante.
- Fermez la porte immédiatement après avoir placé les aliments dans le réfrigérateur afin d'éviter que la température interne n'augmente trop.
- Conservez l'appareil à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur.
- Pour assurer sa stabilité, l'appareil doit être placé sur une surface plane et solide. Ne le placez pas sur un matériau mou.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et gardez-le au sec.
- Ne stockez pas de liquides inflammables tels que l'éther, le méthanol ou l'essence, car ils s'évaporent facilement et peuvent brûler ou exploser.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans des conditions humides.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Saisissez la fiche pour la retirer de la prise.
- Tenir le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- Cet appareil est équipé d'une prise de terre. Veillez à ce que votre prise murale domestique soit bien reliée à la terre.
- Branchez votre réfrigérateur sur une prise électrique indépendante et utilisez un fil de terre sûr.
- Dégivrez le congélateur au moins une fois par mois, car un excès de givre peut affecter le processus de réfrigération.

- Rétablir l'électricité 5 minutes après une coupure. Sinon, le compresseur risque d'être endommagé.

Cet appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz réfrigérant naturel respectueux de l'environnement. Bien qu'inflammable, il n'endommage pas la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. L'utilisation de ce fluide réfrigérant entraîne toutefois une légère augmentation du niveau sonore de l'appareil. Outre le bruit du compresseur, vous pouvez entendre le fluide réfrigérant qui circule dans le système. Ceci est inévitable et n'affecte en rien les performances de l'appareil. Lors du transport et de l'installation, veillez à n'endommager aucune pièce du système de refroidissement. Les fuites de fluide réfrigérant peuvent endommager les yeux.

Remarques spéciales

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et à retirer les aliments du réfrigérateur.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni effectuer d'entretien sans surveillance.
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de prises multiples ou d'alimentations à l'arrière de l'appareil.
- Chaque étagère a une capacité de charge maximale de 30 kg. Ne pas surcharger, car cela pourrait causer des dégâts !

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments. Nettoyer régulièrement l'évacuation de l'eau.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur pour éviter qu'ils n'entrent en contact avec d'autres aliments ou ne s'égouttent sur eux.



MISE EN GARDE

Faites attention au symbole situé à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur lors de l'utilisation, de l'entretien ou de la mise au rebut de l'appareil. Ce symbole indique un risque potentiel d'incendie. Les conduites de réfrigérant et le compresseur contiennent des substances inflammables. Gardez l'appareil à l'écart des sources d'incendie pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination.

Remarques particulières sur l'utilisation correcte

- Cet appareil est destiné à conserver des boissons uniquement.
- Sauf mention explicite dans la notice, cet appareil n'est pas destiné à être encastré.
- Cet appareil ne convient pas à la congélation des aliments.
- Les clayettes sont préinstallées pour optimiser l'efficacité énergétique.

Remarques spéciales sur l'utilisation efficace :

Les clayettes sont pré-réglées pour garantir une utilisation optimale de l'énergie.

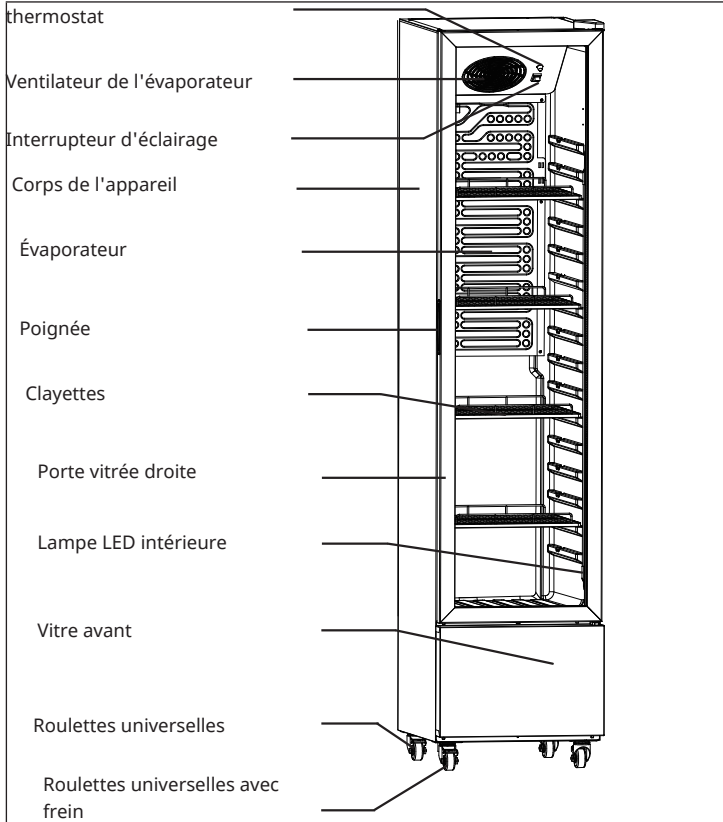
- N'utilisez que les clayettes fournies par le fabricant.
- N'obstruez jamais les trous des clayettes et n'utilisez pas d'autres types de clayettes non approuvées par le fabricant, car cela pourrait entraîner un mauvais refroidissement ou augmenter la consommation d'énergie.
- Pour une utilisation optimale de l'énergie, il est recommandé d'utiliser les étagères comme indiqué.

Remarques sur la température ambiante :

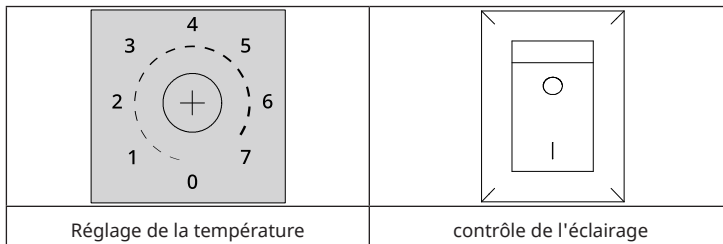
Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

SN	Bas	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé dans un environnement avec des températures ambiantes comprises entre 10 et 32 °C.
N	Modéré	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé dans un environnement avec des températures ambiantes comprises entre 16 et 32 °C.
ST	Subtropical	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé dans un environnement avec des températures ambiantes comprises entre 16 et 38 °C.
T	Tropical	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé dans un environnement avec des températures ambiantes comprises entre 16 et 43 °C.

VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL



Panneau de contrôle



REMARQUES POUR L'INSTALLATION

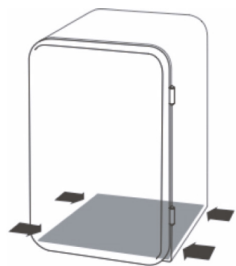
Il est important de laisser votre appareil en position verticale pendant au moins 4 heures avant de l'allumer, afin de permettre au système de refroidissement de s'adapter.

- Lorsque vous déplacez l'appareil, ne l'inclinez pas de plus de 45 degrés. Ne pas forcer sur des pièces telles que le condenseur, la porte ou la poignée. Cela peut provoquer des distorsions et perturber le fonctionnement du réfrigérateur. Assurez-vous que tous les emballages ont été retirés avant l'installation.
- Veillez à laisser suffisamment d'espace autour du produit pour permettre à l'air de circuler librement.
- Ne pas placer le produit à proximité de sources de chaleur, à l'ensoleillement direct ou dans une pièce humide.
Assurez-vous que la tension fournie par la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Branchez fermement la fiche dans la prise.
- La prise de courant doit être mise à la terre. Ne le branchez pas sur des prises non reliées à la terre et n'utilisez pas de rallonge.
- Le produit est équipé de pieds réglables. Une fois le réfrigérateur en place, ajustez les pieds pour le mettre de niveau et qu'il ne glisse pas.

Remarque : Ne placez pas le produit dans un endroit où la température ambiante peut descendre en dessous de 5 °C, tels qu'un garage ou un hangar.

Besoins en espace

- Veillez à positionner l'appareil de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour ouvrir la porte.
- Veillez à ce que l'air puisse circuler librement à l'arrière du boîtier, car cela est nécessaire pour refroidir le compresseur et le condenseur. Laissez un espace libre d'au moins 100 mm à l'arrière de l'appareil et de 50 mm sur les côtés.



CONTENU DE LA LIVRAISON

Modèle	Mode d'emploi	Clayettes
10048299	1	3
10048300	1	4

FONCTIONNEMENT

Réglage de la température

- Vous pouvez régler le bouton de contrôle de la température en fonction de vos besoins.
- Lorsque le bouton est en position 0, le système de réfrigération s'arrête.
- Le réglage de la température comporte sept positions différentes, allant de 1 à 7. La position 1 permet de refroidir le moins possible, tandis que la position 7 permet de refroidir le plus possible.

Éclairage on /off

L'interrupteur contrôle le système d'éclairage. Pour activer le système d'éclairage, placez l'interrupteur sur « I » et appuyez sur « 0 » pour l'éteindre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Maintenez la surface de l'appareil propre et dépoussiérez-la fréquemment. Ne pas vaporiser d'eau ni rincer lors du nettoyage, car cela pourrait affecter les performances d'isolation des appareils électriques.
- Pour nettoyer l'appareil, coupez d'abord l'alimentation électrique, puis essuyez-le délicatement avec un chiffon doux et de l'eau ou du détergent. Enfin, essuyez tout résidu de détergent avec de l'eau.
- Pour éviter d'endommager la couche protectrice de l'appareil, n'utilisez pas d'outils de nettoyage durs ou tranchants pour nettoyer le corps de l'appareil. Ne pas utiliser de détergents acides ou alcalins, d'huile, d'eau bouillante ou de brosses pour le nettoyage.
- Après le nettoyage, branchez l'appareil et vérifiez que l'interrupteur et le thermostat sont dans la bonne position.
- S'il y a beaucoup de givre dans l'appareil, retirez les articles du réfrigérateur et ouvrez la porte pour le dégivrer.
- N'utilisez pas de grattoir métallique pointu lors du dégivrage, afin d'éviter d'endommager la paroi ou de percer le tuyau de réfrigération.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, débranchez-le, nettoyez le réfrigérateur, fermez la porte après séchage complet et recouvrez-la d'un sac en caoutchouc.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution suggérée
Pas de refroidissement	La prise n'est pas alimentée en électricité	Vérifiez que la prise est alimentée.
	La tension est instable	Vérifiez que la tension est stable
	Le bouton de réfrigération est sur « 0 »	Vérifiez que le bouton de réfrigération est réglé et qu'il n'est pas endommagé. Si le bouton est endommagé, il doit être remplacé.
	Le bouton de réglage de la température n'est pas en place.	Vérifier que le bouton de réglage de la température est dans la bonne position.
	Défaillance du système de réfrigération	Contactez le service client
Refroidissement insuffisant	Ventilation et dissipation thermique insuffisantes du système de réfrigération	Veillez à ce que les événements ne soient pas obstrués.
	Le produit est exposé directement à l'ensoleillement.	Placez l'appareil dans un endroit moins ensoleillé.
	Le joint de la porte est usé et n'est pas hermétique	Remplacer le joint de porte
	La température ambiante intérieure est trop élevée	Veillez à ce que la température ambiante intérieure soit inférieure à 32 °C
	Flux d'air bloqué dans le réfrigérateur.	Veillez à ce que le flux d'air ne soit pas obstrué à l'intérieur du produit.
	Le ventilateur ne tourne plus.	Contactez le service client pour remplacer le ventilateur
Le compresseur ne s'arrête pas	Le produit est exposé directement à l'ensoleillement.	Placez l'appareil dans un endroit moins ensoleillé.
	La température réglée du thermostat est trop basse	Réduire le réglage du thermostat.
	Ventilation et dissipation thermique insuffisantes du système de réfrigération	Veiller à respecter les distances minimales
	Défaillance du système de réfrigération	Contactez le service client pour réparer le système de réfrigération
Il y a une odeur étrange dans le réfrigérateur	Le matériau isolant du produit neuf émet une odeur	Placez le produit dans un endroit bien ventilé et ouvrez la porte du réfrigérateur pour l'aérer.
	Certains articles du réfrigérateur sont périmés et se détériorent	Vérifiez régulièrement que l'appareil ne contient pas de produits périmés et éliminez-les
	Le réfrigérateur n'est pas de niveau, ce qui favorise l'accumulation d'eau	Veillez à ce que le réfrigérateur soit à l'horizontale pour assurer l'évacuation de l'eau
	réfrigérateur contaminé	Nettoyer l'eau et les polluants du réfrigérateur et veiller à ce qu'il reste propre et bien rangé

FICHES TECHNIQUES

Informations selon le règlement (UE) n ° 2019/2016

Nom du fournisseur ou marque commerciale:	Klarstein	
Adresse du fournisseur:	Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Allemagne	
Référence du modèle:	10048299	
Utilisation	Exposition et vente	
Catégorie de produits	IVC4	
Type d'appareil de refroidissement		
Appareil de réfrigération pour supermarché	Intégré	
	Vertical (pas semi-vertical)	
	Enroulable: non	
Surface totale (m²)	Classe de température	
0,4	H2	
Paramètres généraux du produit		
Paramètre	Valeur	
EEl	14,2	
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)	594,95	
Classe d'efficacité énergétique	B	
Température recommandée pour le stockage optimal des aliments (°C)	10	
Paramètres de la source lumineuse		
Type de source lumineuse	LED	
Classe d'efficacité énergétique	-	
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant: 24 mois		
Informations supplémentaires:		
Cet appareil est conforme aux réglementations européennes en matière d'écoconception et d'étiquetage énergétique. Vous trouverez toutes les informations sur le produit, y compris la fiche technique et l'étiquette énergétique de votre modèle spécifique, dans la base de données européenne des produits pour l'étiquetage énergétique (EPREL). Veuillez scanner le code QR figurant sur votre étiquette énergétique ou consulter le site web EPREL en utilisant le numéro de modèle indiqué sur l'étiquette énergétique. https://eprel.ec.europa.eu/		

Nom du fournisseur ou marque commerciale:	Klarstein	
Adresse du fournisseur:	Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Allemagne	
Référence du modèle:	10048300	
Utilisation	Exposition et vente	
Catégorie de produits	IVC4	
Type d'appareil de refroidissement		
Appareil de réfrigération pour supermarché	Intégré	
	Semi-vertical	
	Enroulable: non	
Surface totale (m²)	Classe de température	
0,49	H2	
Paramètres généraux du produit		
Paramètre	Valeur	
EEl	15,3	
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)	682,55	
Classe d'efficacité énergétique	B	
Température recommandée pour le stockage optimal des aliments (°C)	10	
Paramètres de la source lumineuse		
Type de source lumineuse	LED	
Classe d'efficacité énergétique	-	
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant: 24 mois		
Informations supplémentaires:		
Cet appareil est conforme aux réglementations européennes en matière d'écoconception et d'étiquetage énergétique. Vous trouverez toutes les informations sur le produit, y compris la fiche technique et l'étiquette énergétique de votre modèle spécifique, dans la base de données européenne des produits pour l'étiquetage énergétique (EPREL). Veuillez scanner le code QR figurant sur votre étiquette énergétique ou consulter le site web EPREL en utilisant le numéro de modèle indiqué sur l'étiquette énergétique. https://eprel.ec.europa.eu/		

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

FABRICANT

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Allemagne.
Contact : info@electronic-star.de

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo dispositivo. La invitiamo a leggere attentamente le seguenti istruzioni e a seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni e da un uso improprio. Scansionare il codice QR per accedere al manuale d'uso più recente e a maggiori informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	54
Descrizione del dispositivo	57
Note per l'installazione	58
Volume di consegna	59
Utilizzo	59
Pulizia e manutenzione	60
Risoluzione dei problemi	61
Schede tecniche	62
Avviso di smaltimento	64
Produttore	64

DATI TECNICI

Numero dell'articolo	10048299	10048300
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz	
Corrente nominale (A)	1,0	
Potenza nominale (W)	160	
Potenza dell'illuminazione	5,6 W	8 W
Tipo di clima	5	
Tipo di temperatura	H2	
Refrigerante	R600a/ 30g	
Materiale schiumogeno	Ciclopentano	
Peso netto (kg)	45,5	48,5
Lung.xLarg.xAlt. (mm)	432x557x1635	432x557x1915

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione domestica corrisponda a quella indicata sull'etichetta del prodotto.
- Questo dispositivo può essere utilizzato solo da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati istruiti all'uso del dispositivo da una persona responsabile che comprenda i rischi associati.
- Mantenere libere le aperture di ventilazione sull'alloggiamento del dispositivo o nella struttura integrata.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, se non quelli raccomandati dal produttore.
Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti del dispositivo, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare di causare pericoli.
Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti segni di deterioramento e non utilizzare il dispositivo se il cavo è danneggiato.
- Per evitare lesioni o morte per scosse elettriche, non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate o in piedi su una superficie bagnata.
- Il frigorifero non deve essere utilizzato con una prolunga o un alimentatore.
Assicurarsi che il dispositivo sia collegato direttamente alla presa di corrente.
Quando si posiziona il dispositivo, assicurarsi che vi sia uno spazio libero di almeno 5 cm sui lati e di 10 cm sul retro, in quanto si tratta dell'uscita principale del calore. In questo modo è possibile ottenere una ventilazione adeguata.
- Non mettere in frigorifero cibi o bevande caldi finché non si sono raffreddati a temperatura ambiente.
- Chiudere lo sportello subito dopo aver inserito i prodotti per evitare che la temperatura interna aumenti drasticamente.
- Tenere il dispositivo lontano da tutte le fonti di calore o dalla luce diretta del sole.
- Per garantire la stabilità, l'apparecchio deve essere collocato su una superficie piana e solida. Non appoggiarlo su materiali morbidi.
- Non collocare altri dispositivi sopra il frigorifero e mantenerlo asciutto.
- Non immagazzinare liquidi infiammabili come etere, metanolo o benzina, perché sono facili da evaporare e possono bruciare o esplodere.
- Non utilizzare all'aperto o in condizioni di umidità.
- Non tirare mai il cavo per scollegarlo dall'alimentazione. Afferrare invece la spina ed estrarla dalla presa.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Questo dispositivo è dotato di una spina con messa a terra. Assicurarsi che la presa a muro dell'abitazione sia dotata di una messa a terra adeguata.
- Collegare il frigorifero a una presa elettrica indipendente e utilizzare un cavo di terra sicuro.
- Sbrinare il congelatore almeno una volta al mese, poiché l'eccessiva brina può compromettere il processo di refrigerazione.

- Riaccendere l'elettricità 5 minuti dopo lo spegnimento. In caso contrario, il compressore potrebbe subire danni.

Questo dispositivo contiene il refrigerante ecologico isobutano (R600a), un gas naturale. Sebbene sia infiammabile, non danneggia lo strato di ozono e non incrementa l'effetto serra. L'uso di questo refrigerante ha tuttavia comportato un leggero aumento del livello di rumorosità del dispositivo. Oltre al rumore del compressore, si potrebbe sentire il liquido di raffreddamento che scorre nell'impianto. Ciò è inevitabile e non ha effetti negativi sulle prestazioni del dispositivo. Durante il trasporto e l'installazione del dispositivo, è necessario prestare attenzione al fatto che le parti del sistema di raffreddamento non siano danneggiate. Le perdite di liquido refrigerante possono danneggiare gli occhi.

Note speciali

- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono riempire e prelevare gli alimenti dal frigorifero.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini non devono pulire o eseguire alcuna operazione di manutenzione senza supervisione.
- Quando si posiziona il frigorifero, assicurarsi di non schiacciare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che non ci siano prese elettriche o multiple dietro il dispositivo.
- Ogni ripiano ha una portata massima di 30 kg. Non sovraccaricare, perché ciò potrebbe causare danni!

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire queste istruzioni:

- Lasciare lo sportello aperto per troppo tempo può causare un aumento significativo della temperatura negli scomparti del dispositivo.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti. Pulire regolarmente lo scarico dell'acqua.
- Conservare la carne e il pesce crudi in appositi contenitori in frigorifero per evitare che entrino in contatto con altri alimenti o non gocciolino su di essi.



AVVERTIMENTO

Prestare attenzione al simbolo sul retro dell'unità o sul compressore durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento del dispositivo. Questo simbolo indica un potenziale rischio di incendio. Ci sono sostanze infiammabili nei condotti del refrigerante e nel compressore. Tenere il dispositivo lontano da fonti d'ignizione durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

Note sul corretto utilizzo

- Questo dispositivo è destinato esclusivamente alla conservazione delle bevande.
- A meno che non sia esplicitamente indicato nelle istruzioni, questo dispositivo non è destinato all'uso come apparecchio a incasso.
- Questo dispositivo non è adatto a congelare gli alimenti.
- I ripiani sono stati preinstallati per ottimizzare l'efficienza energetica.

Note speciali sull'uso efficiente:

I ripiani sono stati regolati anticipatamente per garantire un utilizzo dell'energia il più efficiente possibile.

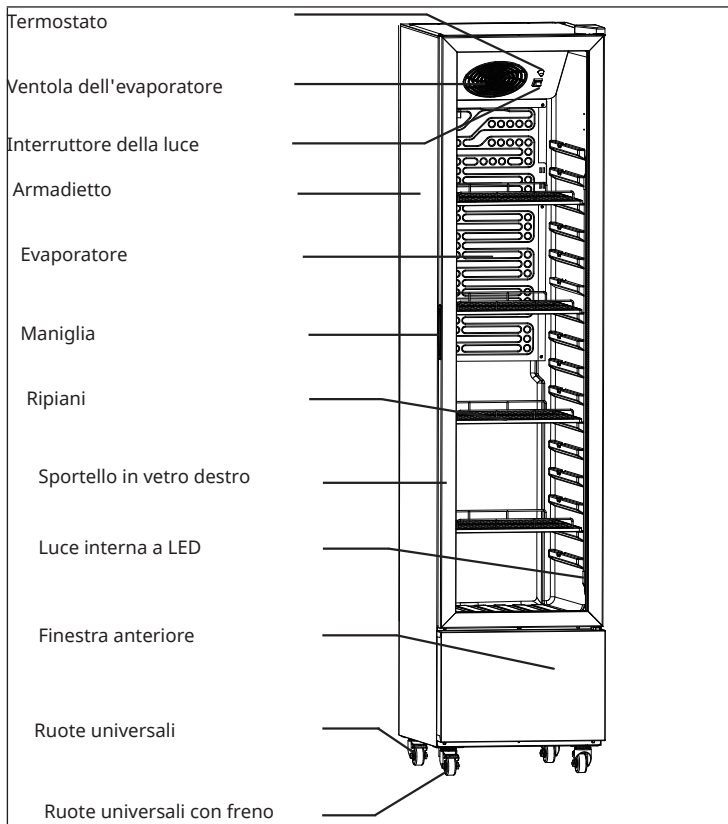
- Utilizzare solo i ripiani approvati dal produttore.
- Non ostruire mai i fori dei ripiani né utilizzare altri tipi di ripiani non approvati dal produttore, che potrebbero causare un raffreddamento insufficiente o aumentare il consumo energetico.
- Per garantire un uso più efficiente dell'energia, si consiglia di utilizzare i ripiani come illustrato.

Note sulla temperatura ambiente:

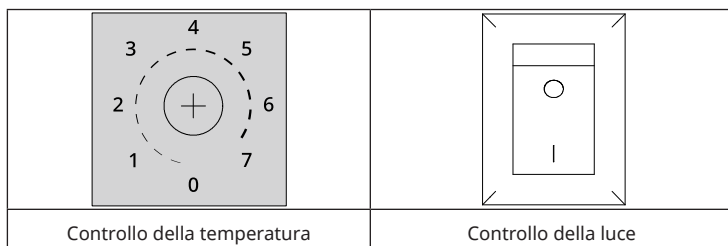
Installare il dispositivo in una zona in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta:

SN	Low (livello basso)	Questa unità di raffreddamento è progettata per l'uso a temperature ambiente comprese tra 10 e 32 °C.
N	Moderata	Questa unità di raffreddamento è progettata per l'uso a temperature ambiente comprese tra 16 e 32 °C.
ST	Subtropicale	Questa unità di raffreddamento è progettata per l'uso a temperature ambiente comprese tra 16 e 38 °C.
T	Tropicale	Questa unità di raffreddamento è progettata per l'uso a temperature ambiente comprese tra 16 e 43 °C.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



Pannello di controllo



NOTE PER L'INSTALLAZIONE

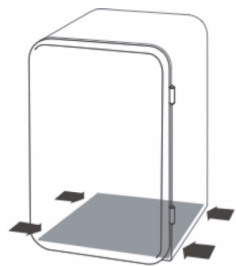
È importante lasciare il dispositivo in posizione verticale per almeno 4 ore prima di accenderlo, per consentire al sistema di raffreddamento di adattarsi.

- Quando si sposta l'unità, non inclinarla per più di 45 gradi. Non applicare forza a parti come il condensatore, lo sportello o la maniglia. Ciò può causare distorsioni e interferire con il funzionamento del raffreddatore. Prima dell'installazione, accertarsi che tutti gli imballaggi siano stati rimossi.
- Assicurarsi che intorno al prodotto ci sia spazio sufficiente per far circolare liberamente l'aria.
- Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore, alla luce diretta del sole o in ambienti umidi.
Assicurarsi che la tensione fornita dalla presa di corrente corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Inserire la spina nella presa.
- La presa di corrente deve essere collegata a terra. Non inserire la spina in prese di corrente scoperte o utilizzare un cavo di prolunga.
- Il prodotto è dotato di piedini regolabili. Una volta posizionato il frigorifero, regolare i piedini per assicurarsi che sia in piano e non scivoli.

Nota: Non collocare il prodotto in aree in cui la temperatura ambiente potrebbe scendere sotto i 5 °C, come garage o capannoni.

Requisiti di spazio

- Assicurarsi di posizionare l'unità in modo che vi sia spazio sufficiente per aprire lo sportello.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente sul retro dell'alloggiamento, in quanto è necessaria per il raffreddamento del compressore e del condensatore. Lasciare uno spazio libero di almeno 100 mm sul retro dell'unità e di 50 mm sui lati.



VOLUME DI CONSEGNA

Modello	Manuale d'uso	Ripiani
10048299	1	3
10048300	1	4

UTILIZZO

Controllo della temperatura

- Impostare la manopola di regolazione della temperatura in base alle proprie esigenze.
- Quando la manopola viene portata in posizione "0", il sistema di refrigerazione si spegne.
- Il controllo della temperatura ha sette diverse impostazioni, da 1 a 7. L'impostazione 1 fornisce il minor raffreddamento, mentre l'impostazione 7 offre il massimo.

Accensione/spengimento della luce

L'interruttore della luce controlla il sistema di illuminazione. Per accendere il sistema di illuminazione, posizionare l'interruttore su "I" e premere "0" per spegnerlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Mantenere la superficie del mobile pulita e spolverarla frequentemente. Non spruzzare acqua o risciacquare durante la pulizia, poiché ciò potrebbe compromettere le prestazioni di isolamento degli apparecchi elettrici.
- Per la pulizia del prodotto, interrompere prima l'alimentazione, quindi strofinare delicatamente con un panno morbido e acqua o detergente. Infine, eliminare i residui di detergente con acqua.
- Per evitare di danneggiare lo strato protettivo del dispositivo, non utilizzare strumenti di pulizia duri o affilati per pulire il mobile. Per la pulizia non utilizzare detergenti acidi o alcalini, olio, acqua bollente o spazzole.
- Dopo la pulizia, collegare il dispositivo e verificare che l'interruttore e il termostato siano nella posizione corretta.
- Se nel dispositivo c'è molto ghiaccio, rimuovere gli articoli dal mobile e aprire lo sportello per sbrinarlo.
- Non utilizzare un raschietto metallico affilato durante lo sbrinamento, per evitare di danneggiare la parete o di perforare il tubo di refrigerazione.
- Se non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, staccare la spina, pulire il mobile, chiudere lo sportello dopo la completa asciugatura e coprirlo con un sacco di plastica.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione suggerita
Nessun raffreddamento	La presa è priva di elettricità	Accertarsi che la presa sia accesa.
	La tensione è instabile	Assicurarsi che la tensione sia stabile
	L'interruttore di refrigerazione è sulla posizione "0"	Assicurarsi che l'interruttore di refrigerazione sia impostato e non danneggiato. Se l'interruttore è danneggiato, deve essere sostituito.
	La manopola di regolazione della temperatura non è in posizione.	Assicurarsi che la manopola di regolazione della temperatura sia nella posizione corretta.
	Guasto al sistema di refrigerazione	Contattare il centro di assistenza.
Prestazioni di raffreddamento basse	Ventilazione e dissipazione del calore del sistema di refrigerazione insufficienti	Assicurarsi che i condotti di ventilazione non siano ostruiti.
	Il prodotto è esposto alla luce diretta del sole.	Posizionare il dispositivo in un luogo meno soleggiato.
	La guarnizione dello sportello è usurata e non sigilla correttamente.	Sostituire la guarnizione dello sportello.
	La temperatura ambiente interna è troppo alta.	Assicurarsi che la temperatura ambiente interna sia inferiore a 32 °C
	L'aria nel dispositivo non può circolare.	Assicurarsi che il condotto dell'aria del prodotto sia libero e non ostruito.
	La ventola non gira più.	Contattare il centro di assistenza per sostituire la ventola
Il compressore non si ferma	Il prodotto è esposto alla luce diretta del sole.	Posizionare il dispositivo in un luogo meno soleggiato.
	La temperatura del termostato è troppo bassa	Regolare l'impostazione del termostato.
	Ventilazione e dissipazione del calore del sistema di refrigerazione insufficienti	Assicurarsi che vengano rispettate le distanze minime
	Guasto al sistema di refrigerazione	Contattare il centro di assistenza per riparare l'impianto di refrigerazione
Nel dispositivo c'è un odore strano.	Il prodotto di recente acquisto odora di materiale isolante.	Posizionare il dispositivo in un luogo ben aerato e aprire lo sportello per favorire la ventilazione.
	Alcuni prodotti in frigorifero sono scaduti e si stanno deteriorando	Controllare regolarmente il dispositivo per verificare la presenza di articoli scaduti e smaltirli
	Il frigorifero non è in posizione orizzontale e quindi si accumula acqua	Assicurarsi che il frigorifero sia in posizione orizzontale per garantire lo scarico dell'acqua
	Inquinamento nel frigorifero	Pulire l'acqua e le sostanze inquinanti dal frigorifero e assicurarsi di mantenerlo pulito e in ordine

SCHEDE TECNICHE

Indicazioni conformi alla direttiva (UE) N° 2019/2016

Nome o marchio del fornitore	Klarstein	
Indirizzo del fornitore:	Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Germania	
Identificativo del modello	10048299	
Utilizzo	Esposizione e vendita	
Categoria di prodotti	IVC4	
Tipo di apparecchio di refrigerazione		
Refrigeratore per supermercato	Integrato	
	Verticale (non semi-verticale)	
	Arrotolabile: no	
Superficie totale (m²)	Classe di temperatura	
0,4	H2	
Parametri generali del prodotto		
Parametri	Valore	
EEI	14,2	
Consumo annuo di energia (kWh/a)	594,95	
Classe di efficienza energetica	B	
Temperatura consigliata per la conservazione ottimale degli alimenti (°C)	10	
Parametri della sorgente luminosa:		
Tipo di sorgente luminosa	LED	
Classe di efficienza energetica	-	
Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante: 24 mesi		
Informazioni supplementari:		
<p>Questo dispositivo è conforme alle normative UE in materia di progettazione ecocompatibile ed etichettatura energetica. Le informazioni complete sul prodotto, compresa la scheda tecnica e l'etichetta energetica del modello specifico, sono disponibili nella banca dati dei prodotti dell'UE per l'etichettatura energetica (EPREL). Si prega di scansionare il codice QR sull'etichetta energetica o di visitare il sito web EPREL utilizzando il codice identificativo del modello indicato sull'etichetta energetica. https://eprel.ec.europa.eu/</p>		

Nome o marchio del fornitore	Klarstein	
Indirizzo del fornitore:	Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Germania	
Identificativo del modello	10048300	
Utilizzo	Esposizione e vendita	
Categoria di prodotti	IVC4	
Tipo di apparecchio di refrigerazione		
Refrigeratore per supermercato	Integrato	
	Verticale (non semi-verticale)	
	Arrotolabile: no	
Superficie totale (m²)	Classe di temperatura	
0,49	H2	
Parametri generali del prodotto		
Parametri	Valore	
EEl	15,3	
Consumo annuo di energia (kWh/a)	682,55	
Classe di efficienza energetica	B	
Temperatura consigliata per la conservazione ottimale degli alimenti (°C)	10	
Parametri della sorgente luminosa:		
Tipo di sorgente luminosa	LED	
Classe di efficienza energetica	-	
Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante: 24 mesi		
Informazioni supplementari:		
Questo dispositivo è conforme alle normative UE in materia di progettazione ecocompatibile ed etichettatura energetica. Le informazioni complete sul prodotto, compresa la scheda tecnica e l'etichetta energetica del modello specifico, sono disponibili nella banca dati dei prodotti dell'UE per l'etichettatura energetica (EPREL). Si prega di scansionare il codice QR sull'etichetta energetica o di visitare il sito web EPREL utilizzando il codice identificativo del modello indicato sull'etichetta energetica. https://eprel.ec.europa.eu/		

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

PRODUTTORE

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlino, Germania.
Contatto: info@electronic-star.de



KLARSTEIN